

# HECHT®

made for garden

# 220



TRANSLATION OF ORIGINAL INSTRUCTIONS FOR USE / ÜBERSETZUNG DER ORIGINAL  
BETRIEBSHANLEITUNG/ TŁUMACZENIE NA PODSTAWIE ORYGINALNEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI /  
AZ EREDETI HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ FORDÍTÁSA

**EN** FERTILIZER/SEED SPREADER

**PL** ROZSIEWACZ NASION I NAWOZÓW

**DE** SAATGUT UND DÜNGERSTREUER **HU** VETŐMAG ÉS MŰTRÁGYA SZÓRÓ

**SK** ROZMETAČ OSIVA A HNOJÍV



**EN** Before the first operation, please read the owner's manual carefully!  
**DE** Lesen Sie bitte vor der ersten Inbetriebnahme die Betriebsanleitung sorgfältig!  
**CS** Před prvním uvedením do provozu si prosím pozorně přečtete tento návod k obsluze!  
**SK** Pred prvým uvedením do prevádzky si prosím pozorne prečítajte návod na obsluhu!  
**PL** Przed pierwszym użyciem należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi!  
**HU** A készülék első üzembe helyezése előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót!

**EN CONGRATULATIONS ON YOUR PURCHASE OF OUR HECHT PRODUCT.** This manual contains important information about safety, installation, operation, maintenance, storage, and troubleshooting. Keep this manual in a safe place to be able to find information in the future or for other users. Given the constant technological development and adaptation to the latest exacting standards of the EU technical and design changes may be carried out without prior notice. Photographs are for illustrative purposes only, and may not exactly match the product itself. It is not possible to exercise any legal claims associated with this operator's manual. In case of doubt, contact the importer or retailer.

**CS WIR GRATULIEREN IHNEN ZUM KAUF UNSERES HECHT-PRODUKTS.** Dieses Handbuch enthält wichtige Informationen zu Sicherheit, Installation, Betrieb, Wartung, Lagerung und Fehlersuche. Bewahren Sie dieses Handbuch sorgfältig auf, um Informationen auch in Zukunft oder für andere Benutzer auffinden zu können. Aufgrund der ständigen technischen Weiterentwicklung und der Anpassung an die neuesten anspruchsvollen Normen der EU können technische und gestalterische Änderungen ohne vorherige Ankündigung vorgenommen werden. Fotos dienen nur der Veranschaulichung und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Produkt selbst. Aus dieser Betriebsanleitung können keine Rechtsansprüche abgeleitet werden. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an den Importeur oder Händler

**SK GRATULUJEME VÁM K SKVELÉMU VÝBERU A NÁKUPU KVALITNÉHO, TECHNICKY VYSPELÉHO VÝROBKU ZNAČKY HECHT.** Tento návod obsahuje dôležité informácie o bezpečnosti, montáži, prevádzke, údržbe, uskladnení a riešení prípadných problémov, preto ho dobre uschovajte pre možnosť vyhľadania informácií v budúcnosti a pre ďalších užívateľov. Vzhľadom k stálemu technickému vývoju a prispôsobovaniu najnovším náročným normám EÚ môžu byť robené technické a optické zmeny bez predchádzajúceho upozornenia. Fotografie použité v manuále sú len ilustračné a nemusia sa presne zhodovať s dodaným výrobkom. Nie je možné uplatňovať akékoľvek právne nároky súvisiace s týmto návodom k obsluhu. V prípade nejasností kontaktujte dovozcu alebo predajcu.

**PL GRATULUJEMY WAM DOSKONAŁEGO WYBORU I ZAKUPU WYSOKIEJ JAKOŚCI, ZAAWANSOWANEGO TECHNICZNIE PRODUKTU MARKI HECHT.** Przedkładana instrukcja zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa, montażu, eksploatacji, konserwacji, przechowywania oraz usuwania ewentualnych usterek. W związku z tym instrukcję należy odpowiednio przechować w celu umożliwienia wyszukania informacji w przyszłości oraz dla jej stosowania przez dalszych użytkowników. Ze względu na ciągły rozwój oraz proces dostosowywania do najnowszych, wymagających norm Unii Europejskiej, w wyrobach mogą być wprowadzone zmiany techniczne i graficzne bez wcześniejszego zawiadomienia. Fotografie zastosowane w instrukcji mają jedynie charakter obrazowy i nie muszą dokładnie zgadzać się z dostarczoną maszyną. Wykluczone są jakiegokolwiek roszczenia prawne związane z przedkładaną instrukcją obsługi. W przypadku wątpliwości należy kontaktować się z importerem lub ze sprzedawcą.

**HU GRATULÁLUNK ÖNNEK, HOGY A JÓ MINŐSÉGŰ ÉS KORSZERŰ HECHT MÁRKÁJÚ TERMÉKET VÁLASZTOTTA ÉS VÁSÁROLTA MEG.** A jelen használati útmutató fontos biztonsági, szerelési, üzemeltetési, karbantartási, tárolási és hibaelhárítási információkat tartalmaz. Az útmutatót őrizze meg, továbbá azt a berendezés egyéb felhasználóinak is adja át. A folyamatos modernizálás, a technológia fejlesztések, valamint az EK előírásainak való megfelelés miatt a termékek műszaki tulajdonságait és kivitelét előzetes bejelentés nélkül is megváltoztathatjuk. Az útmutatóban használt képek csak tájékoztató jellegűek, azok elterhetnek a ténylegesen megvásárolt terméktől. A használati útmutatóval kapcsolatban minden jogi igényt elutasítunk. Bizonytalanság esetén vegye fel a kapcsolatot a gép importőrével vagy eladójával.

## ENGLISH

SPECIFICATIONS.....	4
MACHINE DESCRIPTION.....	5
ILLUSTRATED GUIDE.....	6
MANUAL FOR USE.....	7
CONFIRMATION OF FAMILIARITY WITH THE OPERATION OF THE DEVICE.....	11

## DEUTSCH

SPEZIFIKATIONEN.....	4
MASCHINENBESCHREIBUNG.....	5
ILLUSTRIERTER LEITFADEN.....	6
BEDIENUNGSANLEITUNG.....	7
BESTÄTIGUNG DER EINWEISUNG IN DIE BEDIENUNG DES GERÄTES.....	11

## SLOVENSKY

ŠPECIFIKÁCIA.....	4
POPIS STROJA.....	5
OBRAZOVÁ PRÍLOHA.....	6
POTVRDENIE O ZOZNÁMENÍ SA S OBSLUHOU ZARIADENIA.....	11

## POLSKI






DANE TECHNICZNE.....	4
OPIS URZĄDZENIA.....	5
ZAŁĄCZNIK ZDJĘCIE.....	6
POTWIERDZENIE ZAPOZNANIA SIĘ Z EKSPLOATACJĄ URZĄDZENIA.....	11

## MAGYAR

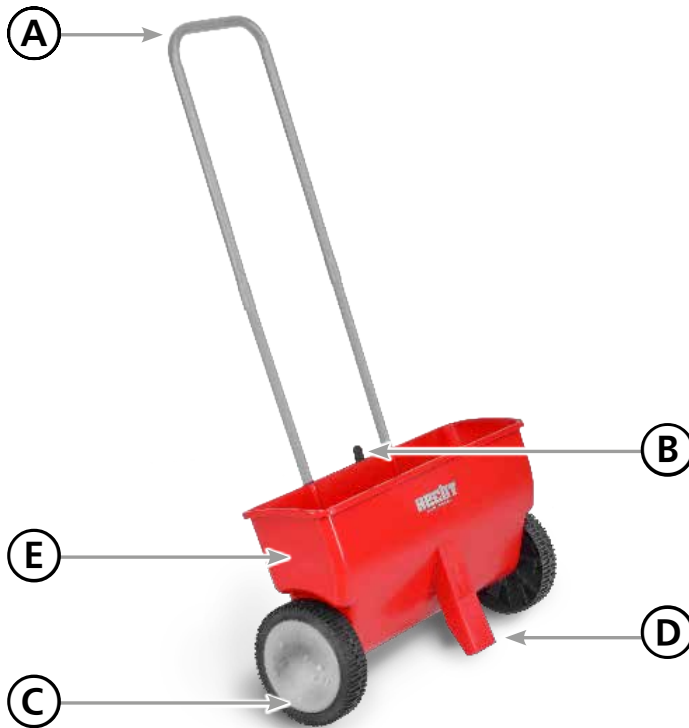
SPECIFIKÁCIÓ.....	4
A GÉP RÉSZEI.....	5
ÁBRÁS ÚTMUTATÓ.....	6
A GÉP ÁTVÉTELÉNEK ÉS BEMUTATÁSÁNAK AZ IGAZOLÁSA.....	11

# SPECIFICATIONS / SPEZIFIKATIONEN / ŠPECIFIKÁCIA / DANE TECHNICZNE / SPECIFIKÁCIÓ

EN	DE	SK	PL	HU	
Length	Länge	Dĺžka	Długość	Hosszúság	<b>22 cm</b>
Width	Breite	Šírka	Szerokość	Szélesség	<b>59 cm</b>
Height	Höhe	Výška	Wysokość	Magasság	<b>112 cm</b>
Weight	Gewicht	Hmotnosť	Waga	Tömeg	<b>2,9 kg</b>
Volume	Volumen	Objem	Objętość	Térfogat	<b>20 l</b>
Spreading width	Streubreite	Šírka posypu	Rozprzestrzenia- nia szerokość	Szórási szélesség	<b>48 cm</b>

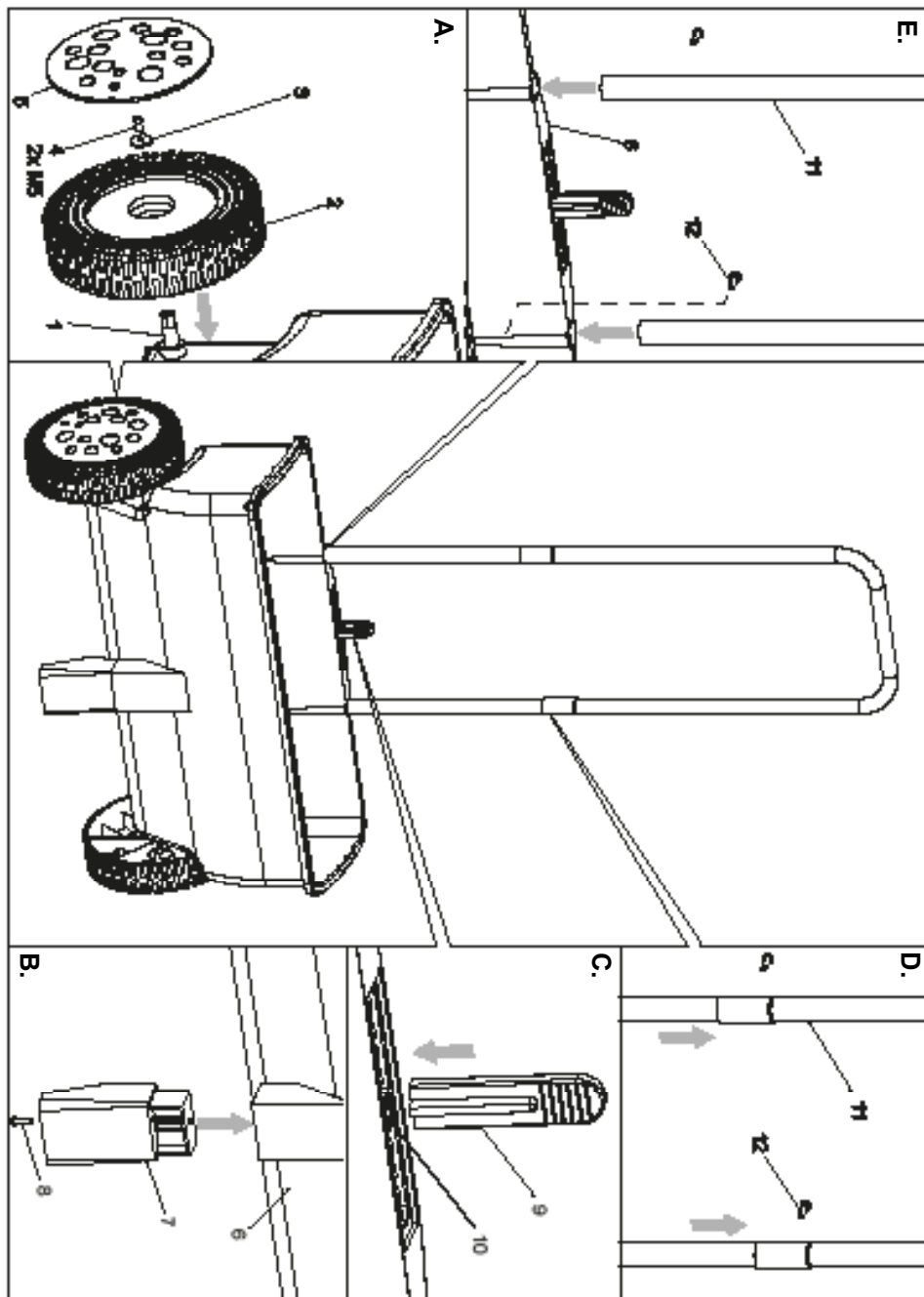
 Specifications are subject to change without notice. /  Änderungen der Spezifikationen ohne Vorankündigung vorbehalten. /  Špecifikácie sa môžu meniť bez predošlého oznámenia. /  Specyfikacje mogą być zmienione bez uprzedniego powiadomienia. /  A specifikációt előzetes figyelmeztetés nélkül is megváltoztathatjuk.

**MACHINE DESCRIPTION / MASCHINENBESCHREIBUNG /  
POPIS STROJA / OPIS URZĄDZENIA / A GÉP RÉSZEI**



	<b>EN</b>	<b>DE</b>	<b>SK</b>	<b>PL</b>	<b>HU</b>
<b>(A)</b>	Handle	Handgriff	Rukoväť	Uchwyt	Fogantyú
<b>(B)</b>	Stepped regulator	Gestuffer Regler	Stupňový regulátor	Regulator	Fokozatszabályzó
<b>(C)</b>	Wheel	Rad	Koleso	Koło	Kerék
<b>(D)</b>	Supply bin support	Halterung für Vorratsbehälter	Podpera	Wspierania	Kitámasztó
<b>(E)</b>	Hopper	Trichter	Násypka	Zbiornik	Beöntő tartály

**ILLUSTRATED GUIDE / ILLUSTRIRTER LEITFADEN /  
OBRAZOVÁ PRÍLOHA / ZAŁĄCZNIK ZDJĘCIE / ÁBRÁS**





## INHALT

<b>SPEZIFIKATIONEN</b> .....	4
<b>MASCHINENBESCHREIBUNG</b> .....	5
<b>ILLUSTRIERTER LEITFADEN</b> .....	6
<b>SPEZIFIKATIONEN</b> .....	7
VERWENDUNGSZWECK .....	7
UMGEBUNG FÜR DIE VERWENDUNG DES PRODUKTS .....	7
ANWENDER DES PRODUKTS .....	7
<b>SICHERHEIT</b> .....	8
<b>MONTAGE</b> .....	8
<b>BEDIENUNG</b> .....	8
<b>WARTUNG</b> .....	9
<b>LAGERUNG</b> .....	9
<b>FEHLERSUCHE</b> .....	9
<b>SERVICE UND ERSATZTEILE</b> .....	9
<b>ENTSORGUNG</b> .....	10
<b>GEWÄHRLEISTUNG</b> .....	10
<b>BESTÄTIGUNG, DASS SIE MIT DER BEDIENUNG DES GERÄTS VERTRAUT SIND</b> .....	12

## DE - ORIGINALGEBRAUCHSANWEISUNG

### SPEZIFIKATIONEN

#### VERWENDUNGSZWECK

- Der Gartenstreuer HECHT 220 ist zum Streuen von Dünger, Saatgut und Salz bestimmt.
- Die Säge ist für die Heimarbeit bestimmt. Sie ist nicht für den professionellen Einsatz bestimmt.
- Die Maschine kann nur von einer Person bedient werden.
- **Unschlagmäßiger Umgang mit diesem Gerät kann zu schweren Verletzungen führen. Bevor Sie mit Ihrem Gerät arbeiten, lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch und machen Sie sich mit allen Bedienelementen vertraut. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ihre Servicestelle. Bewahren Sie dieses Handbuch an einem sicheren Ort auf, um jederzeit über notwendige Informationen zu verfügen.**

#### UMGEBUNG FÜR DIE VERWENDUNG DES PRODUKTS

Verwenden Sie das Produkt nicht an Orten, an denen Sie keinen stabilen Stand und Halt für die Füße haben, wie z. B. an Hängen oder nach Regen. Solche Bereiche können rutschig und gefährlich sein.

Der Betriebstemperaturbereich reicht von -15 °C - +35 °C

#### ANWENDER DES PRODUKTS

**Das Produkt darf nicht verwendet werden von:** müden Personen, Personen unter Alkoholeinfluss, Personen, die Drogen oder andere Substanzen einnehmen, die die

DE Aufmerksamkeit verringern, Schwangere, Personen mit schlechter körperlicher Verfassung, Personen, die Anweisungen nicht lesen können, Kindern.

## SICHERHEIT

- Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn sich andere Personen oder Haustiere in der Nähe befinden.
- Arbeiten Sie nur bei Tageslicht oder bei guter Beleuchtung.
- Lesen Sie vor Beginn der Arbeiten mit dem Gerät die Anleitung sorgfältig durch und machen Sie sich mit allen Bedienteilen vertraut. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an einen Fachmann.
- Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf, um jederzeit die notwendigen Informationen zur Hand zu haben.
- Laufen Sie nicht mit dem Gerät. Tragen Sie bei der Handhabung des Streuers feste, geschlossene Schuhe.
- Achten Sie auf vereiste Flächen oder nasses Gras.
- Befolgen Sie beim Düngen die vom Hersteller des Düngers angeordneten Sicherheitsanweisungen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht bei starkem Wind oder Regen

## MONTAGE

- Abbildung A. Montage der Räder an der Achse: - Setzen Sie die Räder (2) auf die Achse (1), schieben Sie die Unterlegscheibe (3) fest darauf und befestigen Sie die Räder mit M5x10-Schrauben (4). - Drücken Sie die Radabdeckungen (5) auf die Räder und ziehen Sie sie fest.
- Abbildung B. Montage der Vorratsbehälterstütze: - Schieben Sie die Stütze (7) in den unteren vorderen Teil des Vorratsbehälters (6). - Befestigen Sie die Stütze mit der Schraube
- Abbildung C. Komplettierung des Stufenreglers: - Befestigen Sie den Kunststoffgriff (9) am Stufenreglerhebel (10).
- Abbildung D. - E. Montage des Handgriffs: - Stecken Sie insgesamt drei Teile des Griffs (11) zusammen und befestigen Sie sie mit Schrauben (12), - Stecken Sie nun den Griff in die dafür vorgesehenen Löcher am oberen Ende des Vorratsbehälters (6) und befestigen Sie ihn anschließend mit Schrauben (12).

## BEDIENUNG:

- Stellen Sie den Stufenregler auf Position 0.
- Füllen Sie den Vorratsbehälter mit den gewünschten Streustoffen auf.
- Je nach Art des Streuens den Streugrad einstellen / Düngerherstellangaben beachten.

DÜNGEMITTEL TYP	EINSTELLUNG							
	1	2	3	4	5	6	7	8
Grüner Dünger				x	x			
Rasen floranid				x				
Rasenfloranid mit Unkrautbekämpfungsmitteln				x				

Rasenfloranid mit Moosbekämpfungsmitteln					x				
Rasendünger plus Guano						x	x		
Standard-Rasendünger mit Langzeitwirkung						x	x		
Rasendünger mit Moosbekämpfungsmitteln					x				
Rasendünger mit Unkrautbekämpfungsmitteln				x	x				
Bio A zet für Rasenflächen							x		
Organischer Dünger Rasafloor					x				
Universal-Dünger		x	x						
Rasennahrung mit Langzeitwirkung		x	x						
Unkrautbekämpfungsmittel plus Rasendünger					x				
Unkrautbekämpfungsmittel plus Rasendünger		x	x						
Sand und Salz									entsprechend der Korngröße

## WARTUNG

1. Lassen Sie den Dünger oder das Salz niemals im Behälter. Restliche Chemikalien zurück in die Originalverpackung geben und sorgfältig verschließen.
2. Nach jedem Einsatz den Streuer sorgfältig waschen und alle Ablagerungen entfernen. Zum Entfernen von harten Ablagerungen verwenden Sie heißes Wasser. Nach dem Waschen in der Sonne austrocknen lassen.
3. Der Streuer benötigt keine Schmierung.

## LAGERUNG

An einem trockenen und sauberen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern bei -5 °C bis +30 °C lagern.

## FEHLERSUCHE

PROBLEM	URSACHE	ABHILFE
Gerät streut nicht	Verstopfter Trichter	Streulöcher reinigen

## SERVICE UND ERSATZTEILE

- Lassen Sie Ihr Gerät nur von qualifiziertem Fachpersonal unter Verwendung identischer Ersatzteile reparieren. Dadurch wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Geräts erhalten bleibt.
- Ob Sie technische Beratung, Reparatur oder Original-Ersatzteile benötigen, wenden Sie sich an den HECHT-Vertragsservice in Ihrer Nähe. Informationen zu den Service-Standorten, siehe: [www.hecht.cz](http://www.hecht.cz)
- Bei Ersatzteilbestellungen geben Sie bitte die Teilenummer an, diese finden Sie unter [www.hecht.cz](http://www.hecht.cz)

## ENTSORGUNG

- Entsorgen Sie Ihr Gerät, das Zubehör und die Verpackung entsprechend den Anforderungen des Umweltschutzes in die Wertstoffsammelstelle.
- Dieses Gerät gehört nicht in den Hausmüll. Schonen Sie die Umwelt und bringen Sie dieses Gerät zu ausgewiesenen Sammelstellen, wo es kostenlos entgegengenommen wird. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihre Gemeindeverwaltung oder die nächstgelegene Sammelstelle. Unsachgemäße Entsorgung kann gemäß den nationalen Vorschriften geahndet werden.
- Entsorgen Sie Chemikalienreste oder verunreinigte Spüllösungen niemals in Gewässern, Abflüssen, Kanalisation, Straßenrinnen oder Schächten. Beachten Sie die Sicherheitshinweise des Chemikalienherstellers.
- Entsorgen Sie leere Chemikalienbehälter als Sondermüll (siehe Empfehlungen des Produktherstellers). Behälter niemals in den Hausmüll geben..

## GEWÄHRLEISTUNG

- Für dieses Produkt gewähren wir eine gesetzliche Gewährleistung, gesetzliche Haftung aus den Mängeln, **für 24 Monate** ab Erhalt.
- Für **unternehmerische, gewerbliche, kommunale und andere als private Zwecke** übernehmen wir die gesetzliche Gewährleistung und Haftung für insgesamt **6 Monate** ab Erhalt.
- Alle Produkte sind für den Hausgebrauch bestimmt, sofern in der Betriebsanleitung oder der Betriebsbeschreibung keine anderen Angaben gemacht werden. Bei anderweitiger Verwendung oder im Widerspruch zur Betriebsanleitung wird der Anspruch nicht als berechtigt anerkannt.
- Eine unsachgemäße Produktauswahl und die Tatsache, dass das Produkt nicht Ihren Anforderungen entspricht, kann kein Grund zur Reklamation sein. Der Käufer ist mit den Eigenschaften des Produkts vertraut.
- Der Käufer hat das Recht, den Verkäufer aufzufordern, die Funktionsfähigkeit des Produkts zu überprüfen und sich mit seiner Bedienung vertraut zu machen.
- Voraussetzung für den Erhalt von Gewährleistungsansprüchen ist, dass die Richtlinien für Bedienung, Wartung, Reinigung, Lagerung und Instandhaltung eingehalten wurden.
- Schäden, die durch natürlichen Verschleiß, Überlastung, unsachgemäßen Gebrauch oder Eingriffe außerhalb des autorisierten Service während der Garantiezeit entstanden sind, sind von der Garantie ausgeschlossen.
- Von der Garantie ausgeschlossen sind Verschleißteile, die als übliche Verbrauchsmaterialien bezeichnet werden.
- Von der Garantie ausgeschlossen sind der Verschleiß des Produkts oder von Teilen, die durch den normalen Gebrauch des Produkts oder von Teilen des Produkts verursacht wurden, sowie andere Teile, die einem natürlichen Verschleiß unterliegen.
- Bei Waren, die zu einem niedrigeren Preis verkauft wurden, deckt die Garantie keine Mängel ab, für die der niedrigere Preis ausgehandelt wurde.
- Schäden, die auf Material- oder Herstellerfehler zurückzuführen sind, werden kostenlos durch Ersatzlieferung oder Reparatur behoben. Es wird vorausgesetzt, dass das Produkt unzerlegt und mit Kaufnachweis an unser Service-Center zurückgesandt wird.

- Reinigungs-, Wartungs-, Inspektions- und Ausrichtwerkzeuge fallen nicht unter die Garantieleistung und sind kostenpflichtige Dienstleistungen.
- Für Reparaturen, die nicht unter die Garantie fallen, können Sie es in unserem Service-Center als bezahlte Dienstleistung reparieren lassen. Unser Service-Center erstellt Ihnen gerne einen Kostenvoranschlag.
- Wir berücksichtigen nur die Produkte, die sauber, vollständig, im Falle der Zusendung auch ausreichend verpackt und bezahlt angeliefert wurden. Produkte, die unfrei, als Sperrgut, per Express oder per Sonderversand verschickt werden, werden nicht angenommen.
- Im Falle eines berechtigten Garantieanspruchs wenden Sie sich bitte an unser Service-Center. Dort erhalten Sie weitere Informationen zur Reklamationsabwicklung.
- Informationen zu den Servicestellen finden Sie unter **[www.hecht.cz](http://www.hecht.cz)**
- Wir entsorgen Ihre Elektroaltgeräte kostenlos.

**CONFIRMATION OF FAMILIARITY WITH THE OPERATION OF THE DEVICE /  
BESTÄTIGUNG, DASS SIE MIT DER BEDIENUNG DES GERÄTS VERTRAUT SIND  
/ POTWIERDZENIE ZAPOZNANIA SIĘ Z EKSPLOATACJĄ URZĄDZENIA / A GÉP  
ÁTVÉTELÉNEK ÉS BEMUTATÁSÁNAK AZ IGAZOLÁSA**

**EN** The name of device \* / **CS** Produktname \* / **SK** Názov zariadenia \* / **PL** Nazwa sprzętu \* / **HU** Gép megnevezése \*

**EN** Model \* / **CS** Model \* / **SK** Model \* / **PL** Model \* / **HU** Modell \*

**EN** Date of purchase \* / **CS** Kaufdatum \* / **SK** Dátum predaja \* / **PL** Data sprzedaży \* / **HU** Értékesítés időpontja \*

**EN** Serial number of the machine \* / **CS** Seriennummer \* / **SK** Výrobné číslo stroja \* / **PL** Nr. fabryczny urządzenia \* / **HU** Gép gyártás száma \*

**EN** Buyer (name, company name), address \* / **CS** Käufer (Name, Firma), Adresse \* / **SK** Kúpajúci (meno, názov firmy), adresa \* / **PL** Nabywca (nazwisko, nazwa firmy), adres \* / **HU** Vevő (név vagy cégnev), cím \*

**EN** I confirm that I received the device fully functional and complete with instructions and proof of purchase from an official authorized dealer HECHT MOTORS and accept the terms of this warranty.

**CS** Ich bestätige, dass ich das Gerät voll funktionsfähig und komplett mit Anleitung und Kaufnachweis von einem offiziellen Vertragshändler HECHT MOTORS erhalten habe und akzeptiere die Bedingungen dieser Garantie.

**SK** Potvrďujem, že som zariadenie dostal plne funkčné a kompletné, s návodom na použitie a dokladom o kúpe od oficiálneho autorizovaného predajcu firmy HECHT MOTORS a akceptujem podmienky tejto záruky.

**PL** Oświadczam, że urządzenie odebrałem w pełni sprawne i kompletne wraz z instrukcją obsługi oraz dowodem zakupu od oficjalnego autoryzowanego dystrybutora firmy HECHT MOTORS i akceptuję warunki niniejszej gwarancji.

**HU** Igazolom, hogy a gépet működőképes állapotban és hiánytalanul, a használati útmutatóval együtt átvettem a HECHT MOTORS cég hivatalos forgalmazójától. A gép garanciális feltételeit elfogadom

**EN** \* fills seller / **CS** \* durch Verkäufer ausgefüllt / **SK** \* vyplní predajca / **PL** \* wypełnia sprzedawca / **HU** \* az értékesítő tölti ki

**EN** Buyer's signature / **CS** Unterschrift Käufer / **SK** Podpis kupujúceho / **PL** Podpis nabywcy / **HU** Vevő aláírása

**EN** Stamp and signature \* / **CS** Stempel/Unterschrift \* / **SK** Pečiatka a podpis predajcu \* / **PL** Pieczętka i podpis sprzedawcy \* / **HU** Értékesítő bélyegzője és aláírása \*

**CENTRAL SERVICE / ZENTRALER SERVICE / CENTRÁLNY SERVIS / SERWIS CENTRALNY / KÖZPONTI SZERVIZ**  
HECHT MOTORS s.r.o., U Mototechny 131, 251 62 Tehovec, Tel: +420 323 601 347, Fax: +420 323 661 348,  
**www.hecht.cz**, servis@hecht.cz  
HECHT SK, spol. s r.o., Letisková 20, 971 01 Prievidza, Tel: +421 46 542 03 20, Fax: +421 46 542 72 07,  
**www.hecht.sk**, reklamacie@hecht.sk  
HECHT Polska sp. z o.o., ul. Mickiewicza 54, 66-450 Bogdaniec, Tel: 48 957 117 140, Fax: 48 957 117 141,  
**www.hechtpolska.pl**, info@hechtpolska.pl  
HECHT HUNGARY Kft., II. Rákóczi Ferenc út 323, 1214 Budapest, **www.hecht.hu**, szerviz@hecht.hu

# **www.hecht.cz**

**IAN: 742846**

DG/PZ-1105021 V.2.3



**Distribution and service / Distribution und Service / Distribúcia a servis /  
Dystrybucja i serwis / Szervíz és forgalmazó**

**HECHT MOTORS s.r.o. • U Mototechny 131 • 251 62 Tehovec • [www.hecht.cz](http://www.hecht.cz)**

**HECHT SK, spol. s r.o. • Letisková 20 • 971 01 Prievidza • [www.hecht.sk](http://www.hecht.sk)**

**HECHT Polska Sp. z o.o. • Mickiewicza 54 • 66-450 Bogdaniec • [www.hechtpolska.pl](http://www.hechtpolska.pl)**

**HECHT HUNGARY Kft. • II. Rákoczi Ferenc út 323 • 1214 Budapest • [www.hecht.hu](http://www.hecht.hu)**